

Il-Ġurnal Uffiċjali C 128

tal-Unjoni Ewropea



Volum 58

Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

21 ta' April 2015

Werrej

I *Riżoluzzjonijiet, rakkomandazzjonijiet u opinjonijiet*

OPINJONIJIET

Il-Kummissjoni Ewropea

2015/C 128/01

Opinjoni tal-Kummissjoni tas-17 ta' April 2015 dwar il-pjan ghar-rimi tal-iskart radjuattiv li jirriżulta mid-dekummissjonar u ż-żarmar tal-Impjant tal-Energija Nukleari ISAR KKI-1 1

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kunsill

2015/C 128/02

Avviż għall-attenzjoni tal-persuni u l-entitajiet soġġetti għal miżuri restrittivi previsti fid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/788/PESK, kif emendata bid-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/620, u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1183/2005, kif implimentat bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2015/614 3

2015/C 128/03

Avviż għall-attenzjoni tas-suġġetti tad-data li għalihom japplikaw il-miżuri restrittivi previsti fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1183/2005 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra persuni li jaġixxu bi ksur tal-embargo fuq l-armi fir-rigward tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo ... 5

MT

2015/C 128/04	Avviż għall-attenzjoni tal-persuni li għalihom japplikaw il-miżuri restrittivi previsti fid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/656/PESK kif implimentata mid-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/621, u fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 560/2005 kif implimentat mir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2015/615, fir-rigward ta' miżuri restrittivi kontra ċerti persuni u entitajiet fil-Kosta tal-Avorju	6
2015/C 128/05	Avviż għall-attenzjoni tas-sugġetti tad-data li għalihom japplikaw il-miżuri restrittivi previsti fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 560/2005 jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Kosta tal-Avorju	7
Il-Kummissjoni Ewropea		
2015/C 128/06	Rata tal-kambju tal-euro	8

V Avviżi

PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

Il-Kummissjoni Ewropea

2015/C 128/07	Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni (Il-Każ M.7588 — Griffin/LVS II Lux XX/Echo) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata ⁽¹⁾	9
2015/C 128/08	Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni (Il-Każ M.7538 — Knorr-Bremse / Vossloh) ⁽¹⁾	10

ATTI OHRAJN

Il-Kummissjoni Ewropea

2015/C 128/09	Pubblikazzjoni ta' applikazzjoni skont l-Artikolu 50(2)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel	11
2015/C 128/10	Avviż għall-attenzjoni ta' Ali Ben Taher Ben Faleh Ouni Harzi u Tarak Ben Taher Ben Faleh Ouni Harzi li ġew miżjuda mal-lista msemmija fl-Artikoli 2, 3, u 7 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 881/2002 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet assoċjati man-network ta' Al Qaida, permezz tar-Regolamenti tal-Kummissjoni (UE) 2015/617	15

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE

I

(Riżoluzzjonijiet, rakkomandazzjonijiet u opinjonijiet)

OPINJONIJIET

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

OPINJONI TAL-KUMMISSJONI

tas-17 ta' April 2015

dwar il-pjan għar-rimi tal-iskart radjuattiv li jirriżulta mid-dekummissjonar u ż-żarmar tal-Impjant tal-Energija Nukleari ISAR KKI-1

(it-test bil-Ġermaniż biss huwa awtentiku)

(2015/C 128/01)

Il-valutazzjoni ta' hawn taht qed titwettaq skont id-dispożizzjonijiet tat-Trattat tal-Euratom, minghajr hsara għal xi valutazzjonijiet ohra li għandhom jitwettqu skont it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u l-obbligi li johorġu minnu u mil-leġislażzjoni sekondarja ⁽¹⁾.

Fid-19 ta' Awwissu 2014, f'konformità mal-Artikolu 37 tat-Trattat tal-Euratom, il-Kummissjoni Ewropea rċeviet minghand il-Gvern Ġermaniż Dejta Ġenerali dwar il-pjan għar-rimi tal-iskart radjuattiv li jirriżulta mid-dekummissjonar u ż-żarmar tal-Impjant tal-Energija Nukleari ISAR KKI-1.

Abbażi ta' din id-dejta u t-tagħrif addizzjonali mitlub mill-Kummissjoni fit-18 ta' Settembru 2014 u pprovdut mill-awtoritajiet Ġermaniżi fil-21 ta' Novembru 2014, u wara konsultazzjoni mal-Grupp ta' Esperti, il-Kummissjoni fasslet l-opinjoni li ġejja:

1. Id-distanza bejn is-sit u l-eqreb fruntiera ma' Stat Membru ieħor, f'dan il-każ l-Awstrija, hija ta' 62 km. Ir-Repubblika Repubblika Ċeka tinsab 89 km 'il bogħod filwaqt lil-Italja tinsab 169 km 'il bogħod.
2. Mil-lat ta' sahħa, il-popolazzjoni ta' xi Stat Membru ieħor mhix se tkun esposta b'mod sinifikanti għall-hruġ ta' effluwenti radjuattivi likwidi u gassużi matul l-operazzjonijiet normali taż-żarmar, fid-dawl tal-limitu tad-doża stabbilit fl-Istandards Bażiċi ta' Sigurtà (id-Direttiva 96/29/Euratom ⁽²⁾)
3. Skart radjuattiv solidu jinħażen temporanjament fuq is-sit qabel ma jiġi ttrasferit għal faċilitajiet liċenzjati ta' trattament jew faċilitajiet ta' hażna temporanja li jinsabu fil-Ġermanja.

F'konformità mal-livelli ta' approvazzjoni, l-iskart solidu u l-fdalijiet materjali mhux radjuattivi, jiġu rilaxxati mill-kontroll regolatorju għar-rimi bhala skart konvenzjonali, għall-użu mill-ġdid jew għar-riċiklaġġ. Dan se jsir b'konformità mal-kriterji stabbiliti fl-Istandards Bażiċi tas-Sigurtà (id-Direttiva 96/29/Euratom).

4. Fil-każ ta' rilaxxi mhux ippjanati ta' effluwenti radjuattivi li jistgħu jirriżultaw minn xi aċċident tat-tip u d-daqs ikkunsidrati fid-Dejta Ġenerali, id-doži li x'aktarx jilhqg lill-popolazzjoni fi Stat Membru ieħor mhux se jkunu sinifikanti mil-lat ta' sahħa.

⁽¹⁾ Pereżempju, skont it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, l-aspetti ambjentali għandhom jiġu vvalutati aktar. B'mod indikattiv, il-Kummissjoni tixtieq tiġbed l-attenzjoni għad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2011/92/UE dwar l-istima tal-effetti ta' ċerti proġetti pubbliċi u privati fuq l-ambjent, id-Direttiva 2001/42/KE dwar l-istima tal-effetti ta' ċerti pjanijiet u programmi fuq l-ambjent, kif ukoll għad-Direttiva 92/43/KEE dwar il-konservazzjoni tal-habitat naturali u tal-fawna u l-flora selvaġġa u d-Direttiva 2000/60/KE li tistabbilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika tal-ilma.

⁽²⁾ Direttiva tal-Kunsill 96/29/Euratom tat-13 ta' Mejju 1996 li tistabbilixxi standards bażiċi ta' sigurtà għall-harsien tas-sahħa tal-haddiema u l-pubbliku ġenerali kontra l-perikli li jiġu minn radjazzjoni jonizzanti (ĠU L 159, 29.6.1996, p. 1).

Bhala konkluzjoni, il-Kummissjoni hija tal-opinjoni li l-implimentazzjoni tal-pjan għar-rimi ta' skart radjuattiv fi kwalunkwe għamla li joriġina mid-dekummissjonar u ż-żarmar tal-Impjant tal-Energija Nukleari Isar KKI-1 fil-Bavarja t'Isfel, il-Ġermanja, kemm waqt it-thaddim normali kif ukoll fil-każ tal-aċċidenti tat-tip u d-daqs ikkunsidrati fid-Dejta Ġenerali, x'aktarx li ma jirriżultax f'kontaminazzjoni radjuattiva, li tkun sinifikanti mil-lat tas-saħħa, tal-ilma, tal-hamrija jew l-ispazju tal-ajru ta' Stat Membru iehor.

Magħmul fi Brussell, is-17 ta' April 2015.

Għall-Kummissjoni

Miguel ARIAS CAÑETE

Membru tal-Kummissjoni

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUNSILL

Avviż għall-attenzjoni tal-persuni u l-entitajiet soġġetti għal miżuri restrittivi previsti fid-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/788/PESK, kif emendata bid-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/620, u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1183/2005, kif implimentat bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2015/614

(2015/C 128/02)

L-informazzjoni li jmiss qed tingieb għall-attenzjoni tal-persuni u l-entitajiet li jidhru fl-Anness għad-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/788/PESK, kif implimentata bid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/620 ⁽¹⁾ u fl-Anness I għar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1183/2005, kif implimentat bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2015/614 ⁽²⁾.

Il-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti ddeżinja l-persuni u l-entitajiet li għandhom jiġu inklużi fil-lista ta' persuni u entitajiet soġġetti għall-miżuri imposti mill-paragrafi 13 u 15 tar-Riżoluzzjoni 1596 (2005), kif imġedda mill-paragrafu 3 tar-Riżoluzzjoni 1952 (2010).

Il-persuni u l-entitajiet ikkonċernati jistgħu jipprezentaw fi kwalunkwe hin talba lill-Kumitat tan-NU stabbilit skont il-paragrafu 8 tal-UNSCR 1533 (2004), flimkien ma' kwalunkwe dokumentazzjoni ta' sostenn, biex id-deciżjonijiet li jiġu inklużi fil-lista tan-NU jiġu kkunsidrati mill-ġdid. Dik it-talba għandha tintbagħat fl-indirizz li ġej:

Focal Point for De-listing
Security Council Subsidiary Organs Branch
Room DC2 2034
United Nations
New York, N.Y. 10017
UNITED STATES OF AMERICA

Tel. +1 9173679448
Fax +1 2129631300
Posta elettronika: delisting@un.org

Minbarra d-Deciżjoni tan-NU, il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea ddetermina li l-persuni u l-entitajiet li jidhru fl-Annessi msemmija hawn fuq għandhom jiġu inklużi fil-lista ta' persuni u entitajiet li huma soġġetti għall-miżuri restrittivi previsti fid-Deciżjoni 2010/788/PESK, kif implimentata bid-Deciżjoni (PESK) 2015/620 u r-Regolament (KE) Nru 1183/2005, kif emendat bir-Regolament (UE) 2015/613 ⁽³⁾ u implimentata bir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/614. Ir-raġunijiet għad-deżinjazzjoni tal-persuni u l-entitajiet ikkonċernati jidhru fl-entrati rilevanti fl-Anness għad-Deciżjoni 2010/788/PESK u fl-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 1183/2005.

Qed tingiebed l-attenzjoni tal-persuni u l-entitajiet ikkonċernati għall-possibbiltà li ssir applikazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat(i) Membru/i rilevanti kif indikat fuq is-siti tal-Internet fl-Anness II għar-Regolament (KE) Nru 1183/2005, sabiex tinkiseb awtorizzazzjoni biex il-fondi ffrizati jintużaw għal htigijiet bażiċi jew hlasijiet speċifiċi (ara l-Artikolu 3 tar-Regolament).

Il-persuni u l-entitajiet ikkonċernati jistgħu jipprezentaw talba lill-Kunsill, flimkien ma' dokumentazzjoni ġustifikattiva, sabiex id-deciżjoni li jkunu inklużi fil-listi msemmija hawn fuq terġa' tiġi kkunsidrata, fl-indirizz li ġej:

⁽¹⁾ ĠUL 102, 21.4.2015, p. 43.

⁽²⁾ ĠUL 102, 21.4.2015, p. 10.

⁽³⁾ ĠUL 102, 21.4.2015, p. 3.

Council of the European Union
General Secretariat
DG C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

indirizz elettroniku: sanctions@consilium.europa.eu

Qed tingibed ukoll l-attenzjoni tal-persuni kkonċernati għall-possibbiltà li jikkontestaw id-deċiżjoni tal-Kunsill quddiem il-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea, f'konformità mal-kondizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 275, it-2 paragrafu u l-Artikolu 263, ir-4 u s-6 paragrafi, tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

Avviż għall-attenzjoni tas-sugġetti tad-data li għalihom japplikaw il-miżuri restrittivi previsti fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1183/2005 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra persuni li jaġixxu bi ksur tal-embargo fuq l-armi fir-rigward tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo

(2015/C 128/03)

Qed tingibed l-attenzjoni tas-sugġetti tad-data għall-informazzjoni li ġejja skont l-Artikolu 12 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾:

Il-bażi legali għal din l-operazzjoni ta' proċessar hu r-Regolament (KE) Nru 1183/2005 ⁽²⁾, kif emendat bir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2015/613 ⁽³⁾ u implementat bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2015/614 ⁽⁴⁾.

Il-kontrollur ta' din l-operazzjoni ta' proċessar hu l-Kunsill tal-Unjoni Ewropea rrapprezentat mid-Direttur Ġenerali tad-DĠ C (Affarijiet Barranin, Tkabbir, Protezzjoni Ċivili) tas-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill u d-dipartiment fdat bl-operazzjoni ta' proċessar hu l-Unità 1C tad-DĠ C li wiehed jista' jikkuntattja f'dan l-indirizz:

Council of the European Union
General Secretariat
DG C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussell
BELGIQUE/BELGIË

indirizz elettroniku: sanctions@consilium.europa.eu

L-għan tal-operazzjoni ta' proċessar huwa l-istabbiliment u l-aġġornament tal-lista ta' persuni soġġetti għal miżuri restrittivi skont ir-Regolament (KE) Nru 1183/2005, kif emendat bir-Regolament (UE) 2015/613 u implimentat bir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/614.

Is-sugġetti tad-data huma l-persuni fiżiċi li jissodisfaw il-kriterji għall-elenkar kif stipulati f'dak ir-Regolament.

Id-data personali miġbura tinkludi d-data meħtieġa għall-identifikazzjoni tajba tal-persuna kkonċernata, id-Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet u kwalunkwe data oħra relatata ma' dan.

Id-data personali miġbura tista' titqassam skont kif ikun meħtieġ lis-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna u lill-Kummissjoni.

Minghajr preġudizzju għar-restrizzjonijiet previsti fl-Artikolu 20(1)(a) u (d) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001, it-talbiet għal aċċess, kif ukoll it-talbiet għal rettifika jew oġġezzjoni jitwieġbu skont it-taqsimha 5 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2004/644/KE ⁽⁵⁾.

Id-data personali se tinzamm għal 5 snin minn meta s-sugġett tad-data jkun tneħħa mil-lista ta' persuni soġġetti għall-iffriżar tal-assi jew il-validità tal-miżura tkun skadjet, jew sakemm ikunu fis-seħh il-proċedimenti tal-qorti f'każ li dawn ikunu nbdeu.

Is-sugġetti tad-data jstgħu jirrikorru għand il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 45/2001.

⁽¹⁾ ĠUL 8, 12.1.2001, p. 1.

⁽²⁾ ĠUL 193, 23.7.2005, p. 1.

⁽³⁾ ĠUL 102, 21.4.2015, p. 3.

⁽⁴⁾ ĠUL 102, 21.4.2015, p. 10.

⁽⁵⁾ ĠUL 296, 21.9.2004, p. 16.

Avviż għall-attenzjoni tal-persuni li għalihom japplikaw il-miżuri restrittivi previsti fid-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/656/PESK kif implimentata mid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/621, u fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 560/2005 kif implimentat mir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2015/615, fir-rigward ta' miżuri restrittivi kontra ċerti persuni u entitajiet fil-Kosta tal-Avorju

(2015/C 128/04)

L-informazzjoni li ġejja tingieb għall-attenzjoni tal-persuni li jidhru fl-Anness II għad-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/656/PESK ⁽¹⁾, kif implimentata mid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/621 ⁽²⁾, u fl-Anness IA għar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 560/2005 ⁽³⁾, kif implimentata mir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2015/615 ⁽⁴⁾, li jimponi ċerti miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet fil-Kosta tal-Avorju.

Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea iddetermina li l-persuni li jidhru fl-Annessi msemmijin hawn fuq għandhom jibqgħu inklużi fil-lista ta' persuni soġġetti għal miżuri restrittivi previsti fid-Deciżjoni 2010/656/PESK u fir-Regolament (KE) Nru 560/2005.

Tingiebed l-attenzjoni tal-persuni kkonċernati għall-possibbiltà li ssir applikazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat(i) Membru/i rilevanti kif indikat fis-siti web fl-Anness II għar-Regolament (KE) Nru 560/2005, sabiex tinkiseb awtorizzazzjoni biex jintużaw il-fondi ffrizati għal htigijiet bażiċi jew hlasijiet speċifiċi (ara l-Artikolu 3 tar-Regolament).

Għall-fini tar-rieżami li jmiss tal-Kunsill tal-lista ta' persuni soġġetti għal miżuri restrittivi, il-persuni kkonċernati jistgħu jipprezentaw talba lill-Kunsill qabel il-31 ta' Marzu 2016, flimkien mad-dokumentazzjoni ta' sostenn, li d-deciżjoni li tinkludihom fuq il-lista msemmija għandha tiġi kkonvalidata mill-ġdid, fl-indirizz li ġej:

Kunsill tal-Unjoni Ewropea
General Secretariat
DG C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Indirizz elettroniku: sanctions@consilium.europa.eu

Qed tingiebed l-attenzjoni tal-persuni kkonċernati għall-possibbiltà li d-deciżjoni tal-Kunsill tiġi kkontestata quddiem il-Qorti Generali tal-Unjoni Ewropea, f'konformità mal-kondizzjonijiet stipulati fit-tieni paragrafu tal-Artikolu 275, u fir-raba' u s-sitt paragrafi tal-Artikolu 263 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

⁽¹⁾ ĠU L 285, 30.10.2010, p. 28.

⁽²⁾ ĠU L 102, 21.4.2015, p. 63.

⁽³⁾ ĠU L 95, 14.4.2005, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU L 102, 21.4.2015, p. 29.

Avviż għall-attenzjoni tas-sugġetti tad-data li għalihom japplikaw il-miżuri restrittivi previsti fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 560/2005 jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Kosta tal-Avorju

(2015/C 128/05)

Qed tingibed l-attenzjoni tas-sugġetti tad-data għall-informazzjoni li ġejja skont l-Artikolu 12 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾:

Il-bażi legali għal din l-operazzjoni ta' pproċessar hija r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 560/2005 ⁽²⁾.

Il-kontrollur ta' din l-operazzjoni ta' pproċessar hu l-Kunsill tal-Unjoni Ewropea rrapprezentat mid-Direttur Ġenerali tad-DĠ C (Affarijiet Barranin, Tkabbir, Protezzjoni Ċivili) tas-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill u d-dipartiment fdat bl-operazzjoni ta' pproċessar hu l-Unità 1C tad-DĠ C li wiehed jista' jikkuntattja f'dan l-indirizz:

Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Segretarjat Ġenerali
DG C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Indirizz elettroniku: sanctions@consilium.europa.eu

L-għan tal-operazzjoni ta' pproċessar huwa l-istabbiliment u l-aġġornament tal-lista ta' persuni soġġetti għal miżuri restrittivi f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 560/2005.

Is-sugġetti tad-data huma l-persuni fiżiċi li jissodisfaw il-kriterji għall-elenkar kif stipulati f'dak ir-Regolament.

Id-data personali miġbura tinkludi d-data meħtieġa għall-identifikazzjoni tajba tal-persuna kkonċernata, id-Dikjarazzjonijiet tar-Raġunijiet u kwalunkwe data oħra relatata ma' dan.

Id-data personali miġbura tista' titqassam skont kif ikun meħtieġ lis-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna u lill-Kummissjoni.

Mingħajr preġudizzju għar-restrizzjonijiet previsti fl-Artikolu 20(1)(a) u (d) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001, it-talbiet għal aċċess, kif ukoll it-talbiet għal rettifika jew oġġezzjoni jitwieġbu skont it-taqsima 5 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/644/KE ⁽³⁾.

Id-data personali se tinzamm għal 5 snin minn meta s-sugġett tad-data jkun tneħħa mil-lista ta' persuni soġġetti għall-iffriżar tal-assi jew il-validità tal-miżura tkun skadjet, jew sakemm ikunu fis-seħh il-proċedimenti tal-qorti f'każ li dawn ikunu nbdev.

Is-sugġetti tad-data jstgħu jirrikorru għand il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 45/2001.

⁽¹⁾ ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 95, 14.4.2005, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 296, 21.9.2004, p. 16.

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro ⁽¹⁾

L-20 ta' April 2015

(2015/C 128/06)

1 euro =

Munita	Rata tal-kambju	Munita	Rata tal-kambju		
USD	Dollaru Amerikan	1,0723	CAD	Dollaru Kanadiż	1,3138
JPY	Yen Ġappuniż	127,68	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	8,3134
DKK	Krona Daniża	7,4603	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,3970
GBP	Lira Sterlina	0,71955	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,4464
SEK	Krona Żvediża	9,3018	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 160,25
CHF	Frank Żvizzeru	1,0283	ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	12,9749
ISK	Krona İzlandiża		CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	6,6543
NOK	Krona Norveġiża	8,4420	HRK	Kuna Kroata	7,5650
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	IDR	Rupiah Indoneżjan	13 840,50
CZK	Krona Ċeka	27,417	MYR	Ringgit Malażjan	3,8930
HUF	Forint Ungeriz	297,90	PHP	Peso Filippin	47,451
PLN	Zloty Pollakk	3,9891	RUB	Rouble Russu	57,1770
RON	Leu Rumun	4,4250	THB	Baht Tajlandiż	34,732
TRY	Lira Turka	2,8995	BRL	Real Braziljan	3,2728
AUD	Dollaru Awstraljan	1,3823	MXN	Peso Messikan	16,4689
			INR	Rupi Indjan	67,5260

⁽¹⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

V

(Avviżi)

PROCEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA
TAL-KOMPETIZZJONI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni

(Il-Każ M.7588 — Griffin/LVS II Lux XX/Echo)

Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2015/C 128/07)

1. Fl-14 ta' April 2015, il-Kummissjoni rċeviet avviż ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004⁽¹⁾ li permezz tagħha l-impriżi Griffin Topco III SARL ("Griffin", il-Lussemburgu), finalment ikkontrollata minn Oaktree Capital Group LLC ("Oaktree", l-Istati Uniti tal-Amerika), u LVS II Lux XX SARL ("LVs II Lux", il-Lussemburgu), sussidjarja li kollha kemm hi proprjetà ta' fond ta' investiment ġestit minn Pacific Investment Management Company LLC ("PIMCO", l-Istati Uniti tal-Amerika) jakkwistaw fit-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) u 3(4) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet il-kontroll konġunt ta' Echo Investment SA ("Echo", il-Polonja), permezz ta' xiri ta' ishma.

2. L-attivitatiet kummerċjali tal-impriżi kkonċernati huma:

- għal Griffin: investiment f'assi ta' proprjetà immobbli u servizzi. Griffin tappartjeni għal Oaktree, kumpanija ta' investiment;
- għal LVS II Lux: investiment f'assi ta' proprjetà immobbli u servizzi. LVS II Lux hija għal kollox proprjetà ta' PIMCO, kumpanija ta' investiment;
- għal Echo: assi ta' proprjetà immobbli u servizzi.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taq' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata. Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura ssimplifikata għat-trattament ta' ċerti konċentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004⁽²⁾, ta' min jinnota li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stipulata f'dan l-Avviż.

4. Il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet terzi interessati sabiex jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-faks (+32 22964301), permezz tal-posta elettronika lil COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu jew permezz tal-posta, bin-numru ta' referenza M.7588 — Griffin/LVS II Lux XX/Echo, f'dan l-indirizz:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

(¹) ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

(²) ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni
(Il-Każ M.7538 — Knorr-Bremse / Vossloh)
(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)
(2015/C 128/08)

1. Fit-13 ta' April 2015, il-Kummissjoni rċeviet avviż ta' koncentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾ li permezz taġġha l-impriża Knorr-Bremse Holding GmbH (il-Ġermanja), kumpanija azzjonarja ta' Knorr-Bremse AG (il-Ġermanja), takkwista fit-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet il-kontroll uniku ta' Vossloh Aktiengesellschaft ("Vossloh", il-Ġermanja), permezz ta' offerta pubblika.
2. L-attivitajiet kummerċjali tal-impriži kkonċernati huma:
 - għal Knorr-Bremse: Knorr-Bremse hija prinċipalment manifattur ta' sistemi ta' bbrejkijiet għall-ferroviji u l-vetturi kummerċjali. Barra minn hekk, hija tipproduċi subsistemi oħra għall-ferroviji, bhas-sistemi ta' bibien u ta' tishin, ventilazzjoni u sistemi ta' kondizzjonament tal-arja, kif ukoll kontroll elettroniku u sistemi ta' assistenza għas-sew-wieqa ta' vetturi kummerċjali,
 - għal Vossloh: Vossloh hija manifattur tal-infrastruttura ferrovjarja u tat-teknoloġija ferrovjarja. Hija tipproduċi lokomotivi u ferroviji lokali, is-sistemi ta' qfiel, is-sistemi ta' swiċċijiet u s-sistemi elettrici. Hija tipprovdi wkoll servizzi ferrovjarji.
3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata.
4. Il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet terzi interessati biex jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-faks (+32 22964301) jew permezz tal-email lil COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu jew permezz tal-posta, bin-numru ta' referenza M.7538 — Knorr-Bremse / Vossloh, f'dan l-indirizz:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles / Brussel
BELGIQUE / BELGIË

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

ATTI OHRAJN

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Pubblikazzjoni ta' applikazzjoni skont l-Artikolu 50(2)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel

(2015/C 128/09)

Din il-pubblikazzjoni tikkonferixxi d-dritt ta' oppożizzjoni għall-applikazzjoni skont l-Artikolu 51 tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾.

DOKUMENT UNIKU

IR-REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 510/2006**dwar il-protezzjoni tal-indikazzjonijiet ġeografici u tad-denominazzjonijiet tal-orijini tal-prodotti agrikoli u l-oġġetti tal-ikel ⁽²⁾****“PATATA NOVELLA DI GALATINA”****Nru tal-KE: IT-PDO-0005-01184 – 28.11.2013****IĠP () DPO (X)****1. Isem**

“Patata novella di Galatina”

2. Stat membru jew pajjiż terz

L-Italja

3. Deskrizzjoni tal-prodott agrikolu jew tal-oġġett tal-ikel**3.1. Tip ta' prodott:**

Klassi 1.6. Frott, ħaxix u ċereali, friski jew ipprocessati

3.2. Deskrizzjoni tal-prodott li għalih japplika l-isem f⁽¹⁾Il-prodott huwa magħmul esklużivament mit-tuberi tal-varjetà Sieglinde tal-ispeċi *Solanum tuberosum*.

Il-karatteristiċi ewlenin tal-prodott meta jiġi kkonsmat huma dawn li ġejjin:

Karatteristiċi fiżiċi

— l-epidermide (ħliefa jew qoxra), ta' kulur isfar qawwi, tleqq; anke minħabba l-preżenza tal-fdal tal-hamrija hamra fejn issir il-koltivazzjoni, takkwista l-kulur hamrani li jagħti fiċ-“ċikkulata”.

— il-forma fit-tul - ovali, ta' daqs medju;

— il-qoxra titneħħa minħajr diffikultà, lixxa u mhux kompletament iffurmata;

— it-tuberi huma shah, mingħajr nebbieta, ta' forma regolari u mingħajr difetti, toghmiet jew irwejjah mhux normali;

— tuberi xotti, mingħajr tbajja ħodor, qsim, tbenġil, hofo, marki jew deformitajiet;

Karatteristiċi kimiċi

— kontenut ta' lamtu baxx (mhux aktar minn 17 %) u kontenut baxx ta' materja niexfa (mhux aktar minn 21 %);

⁽¹⁾ ĠU L 343, 14.12.2012, p. 1.⁽²⁾ ĠU L 93, 31.3.2006, p. 12. Sositwit bir-Regolament (UE) Nru 1151/2012.

3.3. *Materja prima (għall-prodotti pproċessati biss)*

—

3.4. *Għalf (għall-prodotti li ġejjin mill-annimali biss)*

—

3.5. *Passi speċifiċi tal-produzzjoni li jridu jsiru fiż-żona ġeografika identifikata*

L-istadji kollha ta' produzzjoni, mill-produzzjoni sal-hsad, għandhom isehhu fiż-żona ġeografika definita.

3.6. *Regoli speċifiċi dwar it-tqattigh, it-thakkik, l-ippakkjar, eċċ.*

—

3.7. *Regoli speċifiċi dwar it-tikkettar*





It-tiketta fuq il-pakketti jrid jkollha t-tagħrif li ġej:

- Il-lowgo u l-kelmiet: "Patata novella di Galatina", fittra ikbar minn kull kitba oħra;
- l-origni (żona ta' produzzjoni u ta' ppakkjar);
- l-isem, l-uffiċċju ċentrali u l-isem tal-kumpanija tal-imballatur;
- il-piż nett mal-ippakkjar;
- l-iggradar tad-daqs;
- in-numru ta' identifikazzjoni tal-lott;
- id-dati tal-hsad u tal-ippakkjar;
- is-simbolu tal-Unjoni Ewropea.

Mhix permessa xi kwalifikazzjoni oħra flimkien mal-isem kif imsemmi fl-Artikolu 1 għajr dik li tidher f'din l-ispeċifikazzjoni tal-prodott.

Logotipo
"Patata Novella di Galatina"



	Pantone 377	45% Ciano 100% Giallo 24% Nero
	Pantone Blu 072	100% Ciano 88% Magenta 5% Nero
	Pantone 484	95% Magenta 100% Giallo 29% Nero
	Pantone 128	11% Magenta 65% Giallo

4. **Definizzjoni fil-qosor taż-żona ġeografika**

Iż-żona ta' produzzjoni tad-Denominazzjoni ta' Origni Protetta "Patata novella di Galantina" tkopri t-territorju amministrattiv tal-Municipalitajiet fil-Provinċja ta' Lecce: Acquarica del Capo, Alliste, Casarano, Castrignano del Capo, Galatina, Galatone, Gallipoli, Matino, Melissano, Morciano Di Leuca, Nardò, Parabita, Patù, Presicce, Racale, Salve, Sannicola, Taviano, Ugento.

5. Rabta maż-żona ġeografika

5.1. Speċifità taż-żona ġeografika

L-“Arco Ionico Salentino” hija ż-żona tipika fejn titkabbar il-“Patata novella di Galatina”; iż-żona tkopri l-faxxa tan-nofs tal-kosta jonika fil-provinċja ta' Lecce san-naħa ta' ġewwa tal-peniżola.

F'din iż-żona t-temperatura medja tax-xahar fl-iktar xahar kiesah (Jannar) tvarja bejn 9,50 u 10 °C, u dik tal-iktar xahar shun (Awwissu) bejn 25,6 sa 26 °C, b'temperaturi massimi frekwenti ta' aktar minn 40 °C; barra minn hekk, il-varjazzjoni fit-temperatura ta' kuljum (id-differenza bejn it-temperaturi minimi u massimi fuq perjodu ta' 24 siegħa) mhix kbira, minhabba l-influenza favorevoli tal-baħar.

Il-medja ta' sigħat ta' xemx annwali hija aktar minn dik tal-Puglia kollha, li hija ta' 2 600 siegħa (fl-Italja din tvarja bejn 2 100 sa 2 800).

Il-karatteristika ewlenija li tiddistingwi l-art li tintuża għall-kultivazzjoni hija l-“hamrija hamra”, u din tinsab tul il-kosta Jonika kollha u lil din iż-żona tagħmilha unika; il-hamrija hija ramlja u kemmxejn aċiduża kważi newtrali, b'livelli għoljin ta' fosfru disponibbli, haċid disponibbli u potassju skambjabbli, iżda b'kontenut medju ta' materja organika u kontenut ta' nitroġenu totali baxx. Il-hamrija hamra hija eżempju tipiku ta' hamrija klimatika zonalni f'din iż-żona, jiġifieri hamrija li l-proprietajiet tagħha huma influwenzati hafna mill-kundizzjonijiet klimatiċi li fihom fformata. Il-varjazzjonijiet fil-klima jaffettwaw kemm l-alterazzjoni tal-blat li jiffurma l-materjal ta' oriġini tal-hamrija kif ukoll il-proċessi pedoġenetiċi naturali.

Speċifità oħra taż-żona ġeografika hija l-hila tal-bdiewa fil-hsad tal-“Patata novella di Galatina”, bl-użu ta' għodda mekkanika sempliċi li ma tiġix f'kuntatt dirett mat-tuberi. Il-patata maħsuda friska tiġi kkummerċjalizzata mingħajr ma tiġi maħsula.

5.2. Speċifità tal-prodott

Il-“Patata di Novella Galatina” hija magħrufa b'mod wiesa u apprezzata minhabba d-disponibbiltà bikrija tagħha u l-karatteristiċi estetici speċifiċi tagħha, jiġifieri qoxra ġeneralment miksija bil-fdal tal-hamrija li jagħtu lit-tuberi l-kulur tipiku tagħhom ta' ahmar fil-kannella.

Il-hsad tal-“Patata novella di Galatina” jsehh qabel it-30 ta' Ġunju ta' kull sena.

Il-fdal tal-hamrija li jiksi t-tuberi jfakkar il-kulur tipiku tal-hamrija fiż-żona ta' kultivazzjoni u huwa dovut għall-fatt li l-patata tinbiegħ direttament wara li tinhasad u tintagħażel mingħajr ma jsir l-ebda hasil, likieku jagħmel il-hsara lill-qoxra rqieqa.

Karatteristika oħra rikonoxxibbli tal-“Patata di Novella Galatina” hija l-kontenut baxx tagħha ta' materja niexfa.

5.3. Rabta kawżali bejn iż-żona ġeografika u l-kwalità jew il-karatteristiċi tal-prodott (għal DPO) jew il-kwalità speċifika, ir-reputazzjoni jew karatteristiċi oħra tal-prodott (għall-IGP)

Il-hsad isir kmieni kemm jista' jkun bejn ir-rebbiegħa u l-harifa, mhux biss minhabba fatturi ġenetiċi u agrotekniċi, iżda wkoll u speċjalment minhabba l-hamrija partikolari u l-kundizzjonijiet klimatiċi speċifiċi fejn tikber il-patata.

Aktar preċiżament, għal dik li hija temperatura, il-kundizzjonijiet termali fiż-żona ġeografika huma l-aħjar li jistgħu jkunu għall-istadji varji tal-iżvilupp fenoloġiku. Il-fatt li t-temperatura tal-hamrija qatt ma taqa' taħt 3 jew 4 °C qabel il-ġelbin ifisser li t-tuberi taż-żriegħ jgħaddu minn perjodu qasir ta' rqaq sakemm jiġu rreġistrati temperaturi aktar shan bejn l-aħħar ta' Frar u l-bidu ta' Marzu. Din iż-żieda fit-temperatura hija biżżejjed biex tikkawża ġelbin u rimja rapidi.

Il-karatteristiċi tal-hamrija li fiha tithawwel il-patata wkoll għandhom influwenza diretta fuq kemm hija bikrija, fuq il-karatteristiċi kimiċi u fiżiċi tagħha u fuq il-maturazzjoni tal-periderma.

Il-hamrija ramlja li fiha tikber il-“Patata di Novella Galatina” takkwista s-shana faċilment u dan jippermetti li t-tuberi jkbru malajr u għalhekk jimmaturaw aktar kmieni minn oħrajn imkabbra fpostijiet oħra. Barra minn hekk, il-fatt li l-hamrija ramlja tiskula faċilment jagħmilha aktar faċli biex isir ix-xogħol taż-żriegħ u tal-hsad, u ż-żmien propizju ta' dan ix-xogħol jikkontribwixxi biex il-“Patata di Novella Galatina” tkun bikrija.

Il-karatteristiċi tal-hamrija li fiha tikber il-patata wkoll għandhom influwenza diretta fuq il-kontenut baxx ta' materja niexfa tal-patata. Minhabba l-kwalità ramlja tal-hamrija u l-kontenut ta' materja organika tagħha, m'hemmx ostakoli li jfixklu ċ-ċiklu tat-tkabbir tal-patata u t-tuberi jilhqgħu l-potenzjal shih tagħhom, u volumi konsiderevoli. Għal din ir-raġuni l-patata jkollha piż speċifiku aktar baxx u għalhekk kontenut baxx ta' materja niexfa, li huwa aspett fundamentali tal-karatteristiċi kimiċi tal-“Patata di Novella Galatina”.

Il-hamrija ramlja fiż-żona ta' kultivazzjoni tippermetti li l-“Patata di Novella Galatina” tiżviluppa b'mod uniformi, iżzomm il-forma tagħha u b'hekk il-qoxra tista' timmatura filwaqt li iżzomm id-dehra lixxa u tleqq tagħha, bil-kulur ahmar fil-kannella tipiku tagħha li ġej mill-fdal tal-hamrija hamra.

Għal dik li hija prestazzjoni tal-uċuħ frabta mal-perjodu ta' espożizzjoni għad-dawl ta' kuljum (il-fotoperjodu), il-kundizzjonijiet huma l-aqwa li jista' jkun hemm għat-tkabbir tal-patata f'dan l-ambjent u f'dan il-perjodu ta' kultivazzjoni (Novembru-Gunju). Il-fotoperjodu qasir tipiku f'din iż-żona jittardja jew jimpedixxi l-fjoritura, biex b'hekk ikun hemm rendiment aħjar u aktar bikri tat-tuberi.

Id-denominazzjoni, u għalhekk l-attribuzzjoni tal-prodott għal żona definita tajjeb, il-Galatina, jagħtu garanzija ta' kwalità u jixhdu l-preżenza storika tagħha f'din iż-żona.

Aspetti ekonomiċi u produttivi

It-tkabbir tal-patata huwa essenzjali għaž-żamma tal-bilanċ ekonomiku agrikolu f'diversi municiplalijiet tul il-kosta tal-Arco Ionico Salentino; id-deċiżjoni li tintagħżel il-patata u mhux uċuħ ortikulturali oħra (bħad-dulliegh jew il-bżar li huma mkabbra regolarment fl-inhawi) kienet immotivata mhux biss mill-hamrija u l-kundizzjonijiet klimatiċi li jiffavorixxu l-produzzjoni, iżda wkoll mill-fatt li l-patata hija relattivament faċli biex tikber meta mqabbla ma' wċuħ oħra u tehtieg inqas riżorsi tekniċi u inqas kapital finanzjarju. Barra minn hekk, meta mqabbla mal-uċuħ l-oħra msemmija hawn fuq, il-patata tadatta tajjeb għall-kultivazzjoni flimkien mas-siġar taż-żebbuġ, li minn dejjem kienu mhawla, u fil-maġġoranza l-kbira tal-każijiet, jibqgħu jiġu mhawla f'densitajiet għolja fażjendi tradizzjonali. F'dan il-kuntest, il-prattika tal-ġbir taż-żebbuġ kmieni fl-istaġun (sa Ottubru) direttament mis-siġra ilha mifruxa għal deċennji. Bis-saħħa ta' dan hija possibbli l-produzzjoni taż-żejt taż-żebbuġa ta' kwalità hafna oġhla minn dik taż-żebbuġ li jingabar mill-art u li jorbot l-art għal perjodu itwal ta' żmien. L-art fejn it-tuberi taż-żerriegħa se jiġu mhawwla għalhekk tkun lesta qabel biex tiġi ppreparata ferm aktar bil-quddiem. Li t-tuberi jinżerġu kmieni jwassal għall-maturazzjoni bikrija tagħhom u għalhekk għal hsad hafna qabel iż-żmien.

Referenza għall-Pubblikazzjoni tal-Ispeċifikazzjoni

(L-Artikolu 5(7) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006 ^(?))

It-test shih tal-ispeċifikazzjoni tal-prodott jinsab fuq is-sit tal-Internet li ġej: <http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

jew

billi wieħed imur direttament fil-paġna ewlenija tas-sit elettroniku tal-Ministeru tal-Politika Agrikola, l-Ikel u l-Forestrija (www.politicheagricole.it).

^(?) Ara n-nota f'qiegħ il-paġna 2.

Avviż għall-attenzjoni ta' Ali Ben Taher Ben Faleh Ouni Harzi u Tarak Ben Taher Ben Faleh Ouni Harzi li ġew miżjuda mal-lista msemmija fl-Artikoli 2, 3, u 7 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 881/2002 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet assoċjati man-network ta' Al Qaida, permezz tar-Regolamenti ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/617

(2015/C 128/10)

1. Il-Požizzjoni Komuni 2002/402/PESK⁽¹⁾ titlob lill-Unjoni biex tiffriża l-fondi u r-riżorsi ekonomiċi tal-membri tal-organizzazzjoni Al Qaida u ta' individwi, gruppi, impriżi u entitajiet oħrajn assoċjati magħhom, imsemmijin fil-lista mhejjija skont l-UNSCR 1267(1999) u 1333(2000) li għandha tiġi aġġornata b'mod regolari mill-Kumitat tan-NU stabbilit skont l-UNSCR 1267(1999).

Il-lista mhejjija minn dan il-Kumitat tan-NU tinkludi lil:

- Al Qaida,
- persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet, korpi u gruppi assoċjati ma' Al Qaida, u
- persuni ġuridiċi, entitajiet u korpi li huma proprjetà ta' kull waħda minn dawn il-persuni, entitajiet, korpi u gruppi jew huma kkontrollati minnhom, jew b'xi mod iservu ta' appoġġ lilhom.

L-atti jew l-attivitajiet li jindikaw li individwu, grupp, impriża, jew entità huma "assoċjati ma'" Al Qaida, jinkludu:

- (a) il-partecipazzjoni fl-iffinanzjar, l-ippjanar, l-iffacilitar, it-thejjija jew it-twettiq ta' atti jew attivitajiet li jsiru minn, jew flimkien ma' Al Qaida jew minn kull ċellola, grupp affiljat, grupp żgħir li jinqata' minnha jew derivat minnha, taħt isimhom, f'isimhom jew b'appoġġ għalihom;
- (b) il-forniment, il-bejgħ jew it-trasferiment ta' armi u materjal relatat lil xi hadd minnhom;
- (c) ir-reklutaġġ għal kull wiehed minnhom; jew
- (d) xi forma oħra ta' appoġġ għall-atti jew l-attivitajiet ta' kull wiehed minnhom.

2. Fl-10 ta' April 2015, il-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU approva ż-żieda ta' Ali Ben Taher Ben Faleh Ouni Harzi u Tarak Ben Taher Ben Faleh Ouni Harzi mal-lista tal-Kumitat tas-Sanzjonijiet ta' Al Qaida.

Meta jridu dawn jistgħu jissottomettu talba lill-Ombudsperson tan-NU, flimkien ma' kwalunkwe dokumentazzjoni ġustifikattiva, sabiex terġa' tiġi kkunsidrata d-deċiżjoni li jiġu inklużi fil-lista tan-NU msemmija hawn fuq. Talba bħal din għandha tintbagħat fl-indirizz li ġej:

United Nations — Office of the Ombudsperson
Room TB-08041D
New York, NY 10017
UNITED STATES OF AMERICA

Tel. +1 2129632671
Faks +1 2129631300/3778
Posta elettronika: ombudsperson@un.org

Għal aktar informazzjoni ara <http://www.un.org/sc/committees/1267/delisting.shtml>

3. Barra mid-deċiżjoni tan-NU msemmija fil-paragrafu 2, il-Kummissjoni adottat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/617⁽²⁾, li jemenda l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 881/2002 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet assoċjati man-network ta' Al Qaida⁽³⁾. L-emenda, li saret skont l-Artikolu 7(1)(a) u 7a(1) tar-Regolament (KE) Nru 881/2002, iżżid lil Ali Ben Taher Ben Faleh Ouni Harzi u Tarak Ben Taher Ben Faleh Ouni Harzi mal-lista fl-Anness I ta' dak ir-Regolament ("Anness I").

⁽¹⁾ ĠU L 139, 29.5.2002, p. 4.

⁽²⁾ ĠU L 103, 21.4.2015, p. 35.

⁽³⁾ ĠU L 139, 29.5.2002, p. 9.

Il-miżuri li ġejjin tar-Regolament (KE) Nru 881/2002 japplikaw għall-individwi u l-entitajiet li jinsabu fl-Anness I:

- (1) l-iffriżar tal-fondi u tar-riżorsi ekonomiċi kollha li jappartjenu lill-individwi u l-entitajiet ikkonċernati, jew li huma proprjetà tagħhom jew miżmuma minnhom, u l-projbizzjoni (fuq kulhadd) milli jagħmel disponibbli fondi u riżorsi ekonomiċi lill-individwi u l-entitajiet ikkonċernati jew għall-benefiċċju tagħhom, kemm direttament kif ukoll indirettament (l-Artikoli 2 u 2a); u
- (2) il-projbizzjoni tal-ġhoti, il-bejgħ, il-forniment jew it-trasferiment ta' pariri tekniċi, assistenza jew taħriġ relatati ma' attivitajiet militari lil kull individwu jew entità kkonċernati, kemm direttament kif ukoll indirettament (l-Artikolu 3).

4. L-Artikolu 7a tar-Regolament (KE) Nru 881/2002 jipprovdi għal proċess ta' rieżami fejn jiġu pprezentati l-osservazzjonijiet dwar ir-raġunijiet għall-inklużjoni fil-lista minn dawk li jkunu elenkati. L-individwi u l-entitajiet miżjudin fl-Anness I permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/617 jistgħu jagħmlu talba lill-Kummissjoni biex isiru jafu r-raġunijiet għall-inklużjoni tagħhom fil-lista. Din it-talba għandha tintbagħat lil:

European Commission
"Restrictive measures"
Rue de la Loi/Wetstraat 200
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

5. Tingibed ukoll l-attenzjoni tal-individwi kkonċernati għall-possibbiltà li jikkontestaw ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/617 quddiem il-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea, skont il-kundizzjonijiet imsemmija fir-raba' u fis-sitt paragrafi tal-Artikolu 263 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

6. Biex tinzamm l-ordni, qed tingibed l-attenzjoni tal-individwi inklużi fl-Anness I għall-possibbiltà li jressqu applikazzjoni quddiem l-awtoritajiet kompetenti fl-Istat(i) Membru/i rilevanti, kif elenkati fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 881/2002, sabiex jiksbu awtorizzazzjoni biex jużaw il-fondi ffrizati u r-riżorsi ekonomiċi għal bżonnijiet essenzjali jew pagamenti speċifiċi skont l-Artikolu 2a ta' dak ir-Regolament.

ISSN 1977-0987 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT